



為了友誼與和平

——民間外交亲历記

劉康寅



世界知識出版社

為了友誼與和平

——民間外交亲历記

劉庚寅



世界知識出版社

.....
图书在版编目 (CIP) 数据

为了友谊与和平：民间外交亲历记/刘庚寅 著. —北京：世界知识出版社，2006.12
ISBN 7-5012-2751-9

I. 为... II. 刘... III. 中外关系—国际关系史—史料 IV. D829

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第143380号
.....

责任编辑
文字编辑
责任出版
责任校对
封面设计

侯奕萌
颜楠
赵玥
李琴
小月

书 名

为了友谊与和平——民间外交亲历记

Weile Youyi Yu Heping—Minjian Waijiao Qinliji

作 者

刘庚寅 著

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同51号 (100010)

网 址

www.wap1934.com

印 刷

世界知识印刷厂

经 销

新华书店

开本印张

970×640毫米 1/16 19印张 6插页 78幅照片

字 数

200千字

版次印次

2006年12月第一版 2006年12月第一次印刷

定 价

26.00元

版权所有 侵权必究



作者介绍

刘庚寅

1926 年生于河北省献县；中国共产党党员。

1949 年在燕京大学毕业后，调中共中央外事组，建国后调外交部国际司。

1953 年调中共中央国际活动指导委员会。

1958 年调国务院外事办公室。

1972 年调中国驻加拿大大使馆，任一等秘书。

1978 年调中国人民对外友好协会，曾历任处长、常务理事、副会长；兼任中国—美国人民友好协会副会长、中国国际友好城市联合会副会长。

1985 年兼任联合国国际和平年中国组织委员会委员及秘书长。

1987 年兼任第十一届亚洲运动会基金会副会长。

1989 年获德意志民主共和国对外友好协会主席团授予的“各国人民友谊奖章”及证书。

1994 年离休。

2005 年当选中国工合国际委员会荣誉主席。

编著《民间外交四十年》

合译《带枪的黑人》



1979年9月，宋庆龄副委员长在会见美国友人格兰尼奇后与陪同人员合影（前排左侧为对外友协副会长楚南，前排右侧为作者）。



1972年3月，作者在加拿大参加姚广大使呈递国书时与加总督握手。



1997年4月20日，作者祝贺前全国政协常委、前中国建设杂志社总编辑艾波斯坦80岁寿辰。



2005年12月，出席纪念路易·艾黎合作事业基金会第13次理事会（前排右三为基金会主席杨波同志，前排右四为作者）。



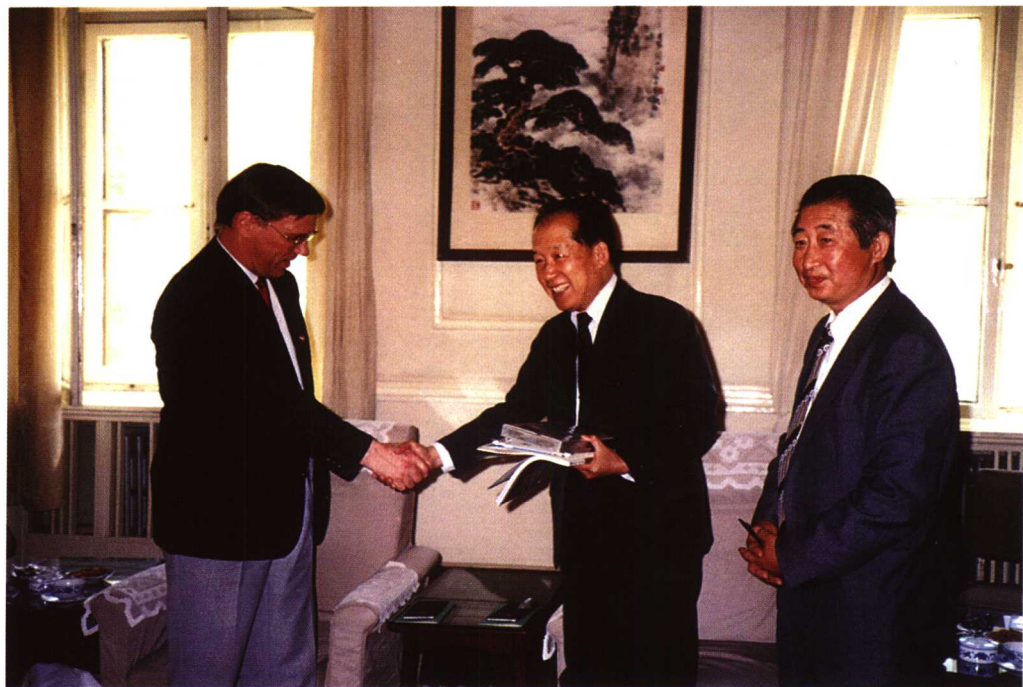
1991 年 5 月，作者（左一）访问埃及时在开罗会见埃及外交国务部长、前联合国秘书长加利。



1988 年 4 月，作者在北京饭店会见美国著名传教士葛培理。



1990 年 5 月，作者（左四）在土耳其安卡拉市会见土旅游部长伊尔汗。



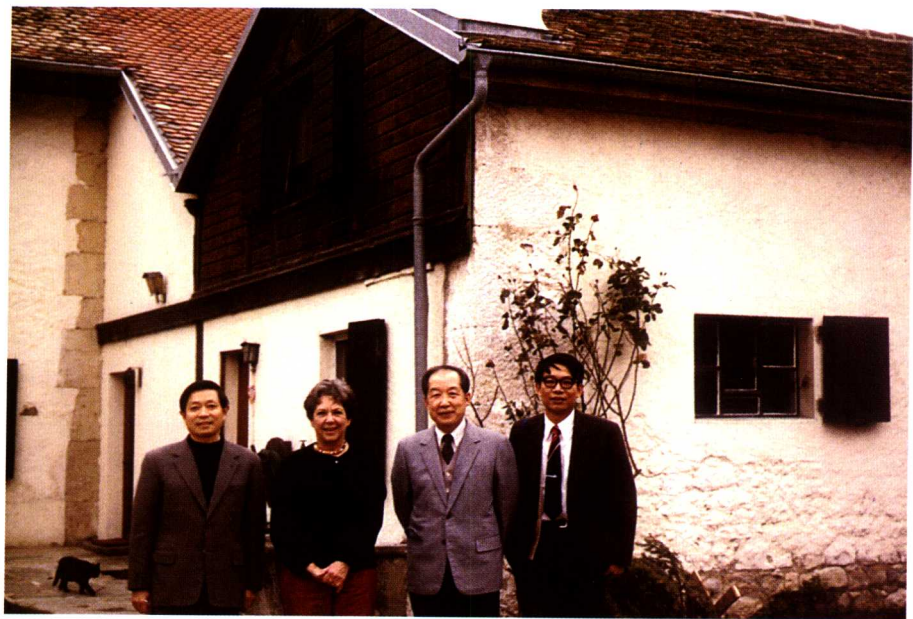
1988 年 7 月，作者（中）会见芬兰友好代表团。



1982 年，作者（前排中）宴请墨西哥友人。



1983 年，作者（左三）与法国友人互赠礼品。



1986 年 1 月，在瑞士斯诺故居前与斯诺夫人合影（右二为作者）。



1987 年 6 月，访问英国，在伦敦会见英国前首相希思（前排左二为希思，后排左二为作者）。



1991年12月，作者（右）访问喀麦隆，与喀麦隆对外关系部长会谈。



1998年5月，访问牙买加，会见牙买加总理西阿卡（右四为牙总理，右五为作者）。



1984 年 11 月，作者访问圭亚那印第安人村。



1984 年 12 月，作者访问厄瓜多尔，参观街头乐队，与当地小朋友合影。



1987年，与章文晋（左一）和廖晖（右二）同志会见美国陈香梅女士（右一为作者）。



1984年10月，陪同英国女作家韩素音（右二）在天安门观礼台上（左二为作者）。



1984 年，作者在纪念美国商船首航中国二百周年仪式上讲话。



1989 年 4 月，出席摄影艺术作品选拔大奖赛授奖仪式（前排中间为黄华同志，前排右二为作者）。



1991 年 10 月，出席中国—埃及友好协会成立会议（前排中间为协会会长赛福鼎副委员长，左一为作者）。

序 言

序一

刘庚寅同志从很年轻的时候就参与到中国的外交事业中，长期活跃在民间外交战线，是对外友协为国交友工作的一位权威的参与者和见证人。他今年已是 80 岁高龄，把自己多年来所写文稿汇集成书，题名“为了友谊与和平”。我认为这是非常有意义的事情，特撰写此序，对刘庚寅同志表示支持。

民间外交是具有中国特色的外交事业，它从一开始就体现了新中国执政的中国共产党依靠人民、相信人民、寄希望于人民的政治理念。民间外交把为国交友看成是自己的光荣使命，踏上了一条漫长的征途，半个多世纪以来，按照与时俱进的原则不断迎接新的考验，开拓新的领域，创造新的局面，迎来新的发展。从战争与革命的年代，到和平与发展的世纪，它一以贯之地为中华民族复

兴的伟业贡献力量，赢得了引人注目的成功。到如今它适应国际民间社会崛起的潮流，推动中国与世界的共同发展，向着最终实现永久和平的目标前进。由于这项工作集中体现了中国人民事业的正义性，所以具有了强大的生命力，我们每一个为之奋斗的成员都从中感受到巨大的光荣和欢乐。刘庚寅同志是我们这个队伍中的老同志、老战士，他用自己辛勤劳动的笔记录了这个事业的艰辛曲折与胜利成功，使我们读来顿生由衷的敬意，谨向他表示感谢！

在新世纪初年，我们本着与时俱进、开拓创新的精神，提出了大力创造友协特色机关文化的任务，并明确规定友谊与和平是友协特色机关文化的主题。现在刘庚寅同志写的这部书稿，正是以“为了友谊与和平”为题。他在这个题目下记录了友协发展过程中的一些重要的史实，其中包括他亲自出面接待过的重要国际友人情况及他亲自参与过的一些民间外交活动，这些都是非常宝贵的经历。应该鼓励在友协工作过的同志把各自的经历写下来，我想建议创设一个友协文库，把已经出版的这类图书汇集起来，其中当然也包括刘庚寅同志的这本著作。由此出发，我们将面向一个友协工作蓬勃发展的未来，进入中国民间外交事业的美好明天。

陳昊蘇

中国人民对外友好协会会长

2006年5月30日